

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 112 (1986)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

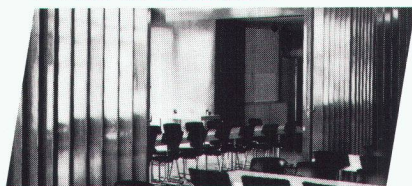
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

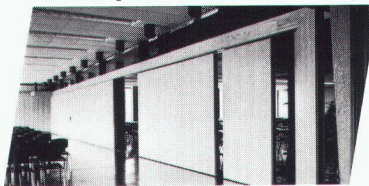
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE LEADER DES SÉPARATIONS SPATIALES

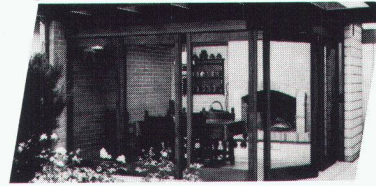
Portes en accordéon



Parois pliables et coulissantes



Séparations pour jardins d'hiver



HOCH- & TIEFBAU AG

B 2244

Conseils sans engagement

Demandez notre documentation

SCHREINEREIBETRIEBE

AARAU

FALT- UND SCHIEBEWÄNDE

FENSTERFABRIK

INNENAUSBAU

Vorm. M. Zschokke AG

Rohrerstrasse 20

5000 Aarau

Telefon 064 / 24 33 24

Gegründet 1869



PERQ ICL
Le système CAO
professionnel
et performant!

Conseil, vente,
démonstration:
Tél. 021/33 33 03

DIGIDESIGN
72, ch. du Devin,
1012 Lausanne B 2341

NEPTUN DUO

Les mélangeurs à levier
avec la technique NEPTUN éprouvée
et le principe DUO



B 2351

Le principe DUO signifie:

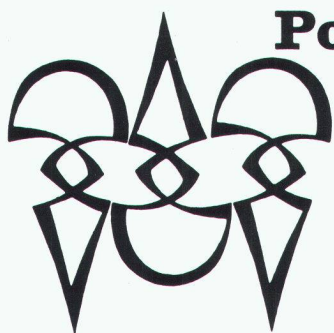
- Réglage de la température avec le piston éprouvé
- Réglage du débit et étanchéité avec disques céramiques
- grand débit d'eau



Fonderie et
Rabotterie de Lyss
CH-3250 Lyss
Téléphone 032 84 34 64
Téléc 349 463 alyss.ch

OEDERLIN
ARMATUREN AG

Oederlin
Armaturen AG
CH-5401 Baden
Téléphone 056 82 01 01
Téléc 825 059 oed.ch



Polygravia sa

Photogravure et Offset

☎ 36 89 80
Borde 28 bis
1018 Lausanne

B1477



Ecole professionnelle Lagerstrasse, Zurich

Construit avec ALISOL

Système de profils isolés en aluminium, économisant de l'énergie, pour fenêtres, portes et façades qui n'exigent pas d'entretien. Pour tout renseignement: notre département vente des produits SOPRO

Téléphone 064 70 11 01

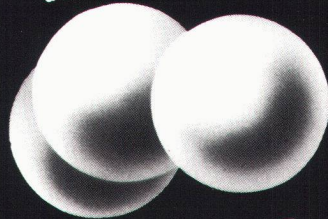
ALUMINIUM SA MENZIKEN



B1929

DOM la technique pour votre sécurité

Le Système DOM – à bille de transmission – est unique et surpasse les standards; il apporte encore plus de sécurité. C'est une réalisation de Maître de la fine mécanique, dans le domaine des fermetures et des clés. Exclusif et absolument nouveau pour une maxi-sécurité. Clés supplémentaires, fabriquées seulement contre Certificat d'enregistrement.



A l'abri des balles

Conseils et documentation:
DOM AG –
Technique de sécurité
Tel. 055/63.18.86
CH-8852 Altendorf



B 2324



Ce symbole international indique l'accès possible aux handicapés en chaise roulante ou ne se déplaçant qu'avec peine, lorsqu'il est apposé sur des bâtiments publics, hôtels, restaurants, théâtres, magasins, places de parc, moyens de transport public, etc.

La question des barrières architecturales est loin d'être nouvelle. Les expériences faites dans le canton de Vaud et dans d'autres cantons nous persuadent que nous assistons à un mouvement irréversible qu'il serait finalement peu humain et vain de vouloir empêcher.

La commission vaudoise pour la suppression des barrières architecturales, créée il y a plus de dix ans, a pour but de sensibiliser la population aux obstacles qui s'opposent au libre déplacement de chacun dans le domaine construit; en outre, elle met tout en œuvre pour que les constructions soient désormais dépourvues de barrières architecturales.

Administration:
PRO INFIRMIS
11, rue Pichard – Case postale 3546
1002 Lausanne – Tél. (021) 23 37 37

B1163

TWP 84 / TWO 77

universelles Programm für

HP 41

inkl. Formulare für Statik und Eingabedossiers.

Preis: auf Magnetkarten oder Kassette Fr. 675.–.

Adresse für Bestellung oder Dokumentation:

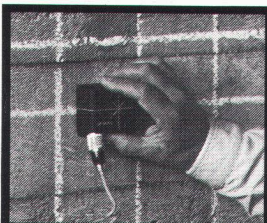
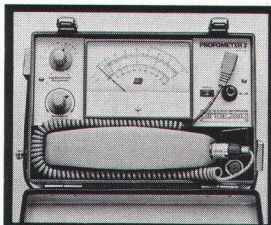
Protecting, Museggstrasse 32, 6004 Luzern, Tel. 041/5148 88.

Demain Demain Demain

vos succès dépendra
de l'impact de votre
publicité d'aujourd'hui

en position de tête

«Ingénieurs et architectes suisses» I
un support publicitaire
de haut niveau!



PROFOMETRE

détecteur d'armatures et de métaux pour le contrôle exact, non-destructif des armatures dans des ouvrages achevés.

B1322

proceq

PROCEQ SA
Riesbachstrasse 57
CH-8034 Zurich
Tél. 01/47 78 00
Télex 53 357 proce ch

Votre entreprise de confiance

Sols industriels

Chapes flottantes

Chapes liquides Selvoplan

Depuis 1962:
plus de 4 000 000 de m² posés

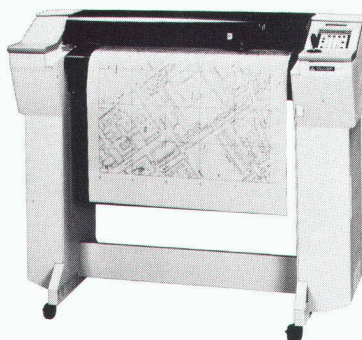
Profitez de notre expérience!

BALZAN IMMER
Entreprise spécialisée **SA**

Lausanne Avenue Tivoli 60 Tél. (021) 24 99 91
Fribourg Rte des Arsenaux 9 Tél. (037) 22 40 22

B 2242

Nouveau traceur Calcomp



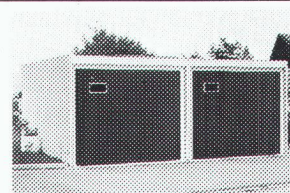
B 2340

Le compagnon
intelligent
de votre
système CAO

Conseil, vente,
démonstration:

DIGIDESIGN

72, ch. du Devin,
1012 Lausanne
Tél. 021/33 33 03



Si vous trouvez un meilleur garage
de béton, achetez-le!

Nos garages préfabriqués en béton armé
sont fournis directement et franco chantier
par l'usine. 6 grandeurs normalisées, sans
compter les grandeurs spéciales. Le plus
grand assortiment de garages préfabriqués
de Suisse! Appelez-nous sans retard.

uninorm

Croix du Pèage,

1030 Villars-Ste-Croix, 021 35 14 66

B 2156

DUKO

- Brûleurs à mazout et à gaz
- Citernes à mazout et à essence
- Accumulateurs d'eau de chauffage
- Générateurs d'air chaud

Produits
suisses de
1^{re} qualité

Service d'entretien et dépannage des brûleurs
par nos monteurs dans toute la Suisse

Duko SA Fabrique de brûleurs et réservoirs
2800 Delémont Tél. 066/22 36 46

B 2353

Gesucht

Planer-Architekt

mit Erfahrung im gestalterischen Bereich (Ge-
staltungspläne, Aussenraum, Landschaftsges-
taltung). Guter schriftl. Ausdruck. Erwünscht wären
gute Französischkenntnisse. Möglichkeit zur
Einarbeitung in EDV (Macintosh).

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an
Planpartner AG, Klausstrasse 26, 8034 Zürich.

Bandes pour reprise
de bétonnage entre radier et murs

**BFL
MASTIX R4**

Nous désirons recevoir une documentation technique
«BFL MASTIX»

Norm/Entreprise

Adresse

NP/Localité

B 2281

MASTIX SA

Av. de Rumine 48 1005 Lausanne
Tél. 021/23 42 78

L'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne met au concours deux postes (à temps partiel ou complet de

professeur d'architecture

Leur tâche principale sera l'enseignement du projet (atelier) et son accompagnement par un cours de théorie de l'architecture.

Délai d'inscription: 30 septembre 1986.

Entrée en fonction: à convenir.

Les personnes intéressées voudront bien demander le formulaire de candidature au:

Secrétariat général de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, CE-Ecublens, 1015 Lausanne, Suisse.

Pour compléter notre équipe de collaborateurs, nous cherchons pour notre bureau d'ingénieurs à Lausanne un

jeune ingénieur civil diplômé EPF (éventuellement ETS)

pour travaux intéressants de calcul, dimensionnement et exécution de constructions en béton armé et précontraint.

Entrée en fonction: août 1986 ou à convenir.

Faire offre écrite à:

Frey & Associés, ingénieurs civils SIA, rue de Genève 77, 1004 Lausanne.

Atelier d'architecture et d'urbanisme, cherche

dessinateurs ou architectes ETS

témoignant d'un intérêt particulier pour le dessin technique et maîtrisant les problèmes constructifs contemporains.

Faire offres avec curriculum vitae à Robert Monnier, architecte FAS SIA, faubourg du Lac 31, 2001 Neuchâtel, tél. 038/24 27 31.

Promotion
Planification industrielle
Entreprise générale



Nous souhaitons engager, dans les meilleurs délais, un

adjoint du chef de projet

pour faire face au constant développement de notre département Etudes et Entreprise générale de la Suisse romande et pour compléter l'effectif de notre bureau d'Yvonand.

La fonction

Participation à la réalisation d'un important complexe immobilier administratif à Genève, élaboration de plans, rédaction de soumissions, collaboration à l'adjudication de travaux, à la gestion administrative du projet, aux séances et à la surveillance du chantier.

Votre profil

Jeune architecte ETS, dessinateur en bâtiment expérimenté ou personne de formation équivalente; connaissances du bâtiment tous corps d'état, ainsi que de la planification et de la rédaction de contrats; dynamisme, esprit d'équipe.

Notre offre

Collaboration au sein d'une équipe d'architectes, de planificateurs et de réalisateurs, un travail varié, permettant l'approfondissement de vos connaissances, des possibilités d'avancement, les prestations sociales d'une grande société.

Si vous êtes intéressé, nous vous invitons à nous faire parvenir votre **dossier de candidature complet**, comprenant lettre manuscrite, curriculum vitae, copies de certificats et diplômes, photo, à notre **service du personnel**, Geilinger SA, chemin des Cerisiers, 1462 Yvonand.

GEILINGER

GEILINGER SA
Chemin des Cerisiers
1462 YVONAND
Tel. 024 32 11 32

Atelier d'architecte cherche

architecte ou technicien ETS

Travail varié. Poste à responsabilité.

Engagement: 1^{er} septembre 1986 ou date à convenir.

Offres à adresser à: Bureau d'architecte Paltenghi Succ. Kopf & Mottier SNC, 1837 Les Granges/Château-d'Ex.

Bureau d'architecture avec activité très variée engagerait

technicien

Place stable, avec responsabilités.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Offre à adresser par écrit au Bureau Roland Gay, 8, av. de l'Industrie, 1870 Monthey.

Entreprise générale et bureau d'études (bâtiments administratifs et industriels, génie civil, installations techniques) cherche pour son siège à Genève en pleine expansion :

un chef de projet

ingénieur ou architecte EPF ou ETS

un conducteur des travaux

ingénieur ou architecte

Profil des candidats :

- nationalité suisse ou permis C ;
- français, si possible allemand/anglais ;
- esprit entrepreneur, jeune, dynamique, logique, tenace, efficace.

Nous offrons :

- avantages sociaux d'une entreprise moderne et stable ;
- travaux intéressants, variés et indépendants ;
- responsabilités ;
- salaire en fonction des prestations.

Entrée immédiate ou à convenir.

Veuillez adresser votre curriculum vitae avec photo, lettre manuscrite et numéro de téléphone. Chiffre F 03-559535 à Publicitas, 4010 Bâle.

Ferrier Lullin & Cie SA

Banquiers

désirent engager pour le développement de leur service immobilier un

architecte ou une personne de formation équivalente

Nous demandons :

- âge 28 à 35 ans ;
- langue maternelle française ;
- nationalité suisse, domicile suisse.

Nous offrons :

- un travail varié ;
- de très bonnes prestations sociales ;
- horaire variable.

Les candidats intéressés sont invités à adresser leurs offres manuscrites ainsi que leurs prétentions de salaire au chef du personnel de

Ferrier Lullin & Cie SA
15, rue Petitot
1204 Genève

Importante société du bâtiment à Genève cherche un

chef de projets ingénieur EPF/ ETS

possédant une formation technique polyvalente et une grande expérience pratique des

**installations thermiques,
électriques et hydrauliques**

pour complexes immobiliers en tout genre.

Fonctions :

- diriger un groupe d'une quinzaine de techniciens ;
- coordonner les énergies du bâtiment ;
- développer les relations avec la clientèle.

Sont offerts :

- poste de direction au sein d'une grande entreprise ;
- rémunération en rapport avec les responsabilités et les résultats ;
- formation permanente.

Entrée en service : 1^{er} janvier 1987.

Discrétion absolue assurée.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae et références sous chiffre V18-528847 à Publicitas, 1211 Genève 3.



Bonnard & Gardel

Etant un groupe romand de sociétés pluridisciplinaires de planification, d'études, de projets et de contrôle de réalisations, en expansion continue, notamment quant à la nature des services offerts, aux domaines techniques traités et aux implantations géographiques, nous cherchons donc pour

renforcer notre équipe de direction

une personnalité dynamique de formation universitaire, de préférence ingénieur

disposée à nous apporter son expérience en s'intégrant dans notre organisation et à vivre avec nous l'aventure de l'entreprise, si possible en tant que copropriétaire. Selon sa formation et ses intérêts, nous pourrions la charger de développer de nouvelles techniques, de créer de nouveaux services, d'accroître notre activité en informatique et notre impact commercial.

Les propositions seront traitées de manière totalement confidentielle ; elles seront adressées à notre président, le professeur Dr André Gardel, à l'adresse : BG ingénieurs conseils SA, avenue de Cour 61, 1001 Lausanne, avec mention « confidentiel, direction » (si un contact téléphonique est souhaité, demander M. Gardel ou M. Michel Bonnard, vice-président, au n° 021/27 73 61).

Nous sommes la filiale suisse du fabricant d'isolant thermique en verre cellulaire FOAMGLAS®. Pour notre succursale romande à Morges, nous cherchons à engager un

architecte ou ingénieur civil

en qualité de conseiller technique auprès des bureaux d'architectes et d'ingénieurs de Suisse romande.

En tant que responsable de la succursale, il lui incombera la responsabilité de développer la clientèle des cantons romands par l'acquisition de nouveaux mandats, le suivi des projets et l'entretien des relations professionnelles et commerciales avec différents partenaires.

En sa qualité de personne de confiance de l'entreprise, il aura la possibilité de travailler de manière indépendante et pourra profiter d'un important chiffre d'affaires existant.

Nous demandons:

- architecte ou ingénieur civil ETS, ou formation équivalente;
- esprit d'entreprise, apte à travailler de manière indépendante;
- langue maternelle française;
- goût pour le conseil technique, feeling commercial;
- âge: 28 à 45 ans.

Nous offrons:

- poste stable au sein d'une société saine en plein développement;
- activité variée dans une équipe jeune et dynamique;
- rétribution intéressante avec participation en fonction du chiffre d'affaires;
- prestations sociales bien développées;
- voiture de service.

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Votre offre, accompagnée des documents usuels, doit être adressée à:

Pittsburgh Corning (Suisse) SA
Service du personnel
Quai du Haut 36
2503 Bienne
Tél. 032/23 55 55.

SA de la maison SIA à Zurich

Paiement du dividende

Lors de l'assemblée générale d'aujourd'hui les actionnaires ont approuvé la répartition d'un dividende pour l'exercice 1985:

Dividende par action privilégiée

à nom. Fr. 1000.—

Fr. 80.—

après déduction de l'impôt fédéral anticipé de 35 %

Fr. 28.—

net par action

Fr. 52.—

Le coupon n°13 de nos actions sera versé à partir du 27 juin 1986 par toutes les succursales suisses du Crédit Suisse.

Zurich, le 26 juin 1986

Le Conseil d'administration

Le Corps suisse pour l'aide en cas de catastrophe (ASC)

mène sans cesse des engagements

dans les régions sinistrées du tiers monde.

L'ASC réunit des représentants des divers corps de métiers, indépendants ou salariés, qui sont prêts à exécuter des missions à l'étranger pour une durée de deux à six mois, le cas échéant après avoir obtenu l'assentiment de leurs employeurs.

L'afflux de demandes de secours dans le secteur de la construction nous oblige à augmenter l'effectif de cadres disponibles à court terme. Nous cherchons donc

des directeurs de travaux/chefs de chantier

auxquels seront confiées les tâches suivantes:

- coordination générale;
- préparation de dossiers de soumission et de contrats d'entreprise;
- surveillance de l'exécution des travaux de construction;
- réalisation de constructions en étroite collaboration avec des artisans et du personnel auxiliaire locaux.

En sus des qualifications professionnelles, les intéressés devront remplir les conditions suivantes:

- disponibilité à court terme (2-4 semaines);
- bonnes connaissances linguistiques (anglais, éventuellement espagnol);
- résistance physique et psychique;
- âge entre 25 et 55 ans;
- si possible expérience acquise à l'étranger.

Vous voudrez bien vous mettre en rapport avec nous si ces activités vous tentent et si vous remplissez les conditions requises.

**Département
fédéral
des affaires étrangères
Corps suisse d'aide
en cas de catastrophes
Eigerstrasse 71 3003 Berne
Téléphone 031/61 31 24**

QUI ADAPTE L'ORDINATEUR À LA RÉALITÉ ?

(CODATA, PLEXUS, SUN MICROSYSTEMS, DIGITAL, PRIME,
HEWLETT-PACKARD...)

Génie civil

- Statique
- Fondations
- Protections - Soutènement
- Béton armé et précontraint
- Construction métallique
- Hydraulique
- Construction routière

Soumissions

- Catalogues CRB, VSS, Personnel...
- Comparaison des offres
- Gestion de chantier
- Gestion de mandats

Bureautique

- Traitement de texte
- Tableur

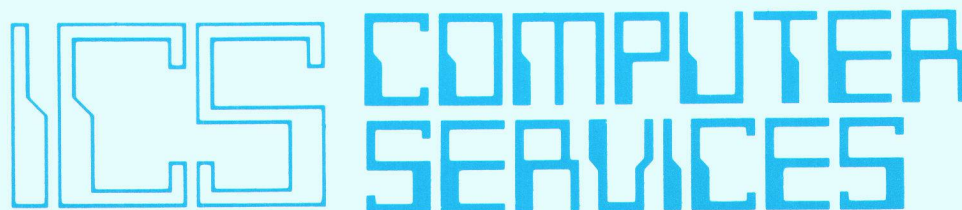
Comptabilité

- Générale et analytique
- Multimonnaies
- Multisociétés
- Gestion de trésorerie

Dessins

Mensurations cadastrales

Votre partenaire



Ch. de Montelly 62
Tél. 021/25 11 75

CH - 1007 Lausanne
Télex 24 920 ics ch

L'étanchéité **EFKAPRENE**® de **Kilcher**

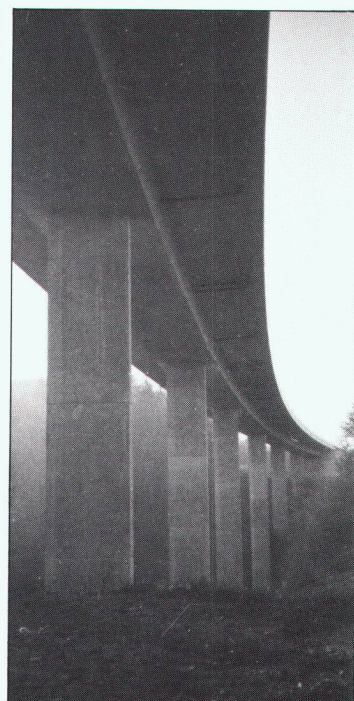
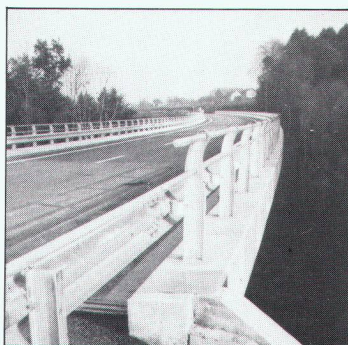
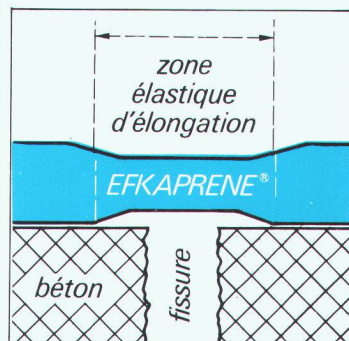


Un système amélioré d'étanchéité élastique, ne contenant pas de solvants volatils, permettant de « ponter » les fissures de béton.

L'étanchéité EFKAPRENE TM est spécialement conçue pour:

- l'intérieur, soit constructions souterraines telles que tunnels et galeries, réservoirs, usines électriques;
- les ouvrages d'art tels que ponts, constructions de protection civile et garages enterrés, bâtiments.

L'EFKAPRENE TM est un produit Kilcher qui a fait ses preuves durant de nombreuses années d'utilisation pratique.



Services techniques:

Kilcher SA, 8590 Romanshorn,
tél. 071/ 63 22 61

Kilcher SA, 1096 Cully,
tél. 021/99 2770

F. Kilcher SA
4565 Rechterswil
Tél. 065/35 16 35